

<b>TEXTILES; PAPER</b>	<b>منسوجات، کاغذ</b>			<b>D</b>
<b>منسوجات یا سایر مواد انعطاف پذیر</b>				
<b>NATURAL OR MAN-MADE THREADS OR FIBRES; SPINNING</b>	<b>رشته های طبیعی یا مصنوعی یا الیاف؛ ریسندگی</b>		<b>D01</b>	
MECHANICAL TREATMENT OF NATURAL FIBROUS OR FILAMENTARY MATERIAL TO OBTAIN FIBRES OR FILAMENTS, e.g. FOR SPINNING (crude extraction of asbestos fibres from ores B03B; apparatus for retting D01C)	عملیات مکانیکی بر روی مواد متشکل از الیاف یا فیلامنت ها برای به دست آوردن الیاف و فیلامنت ها به عنوان مثال: برای ریسندگی (مراحل قبل از ریسندگی جهت آماده کردن الیاف)	<b>D01B</b>		
CHEMICAL TREATMENT OF NATURAL FILAMENTARY OR FIBROUS MATERIAL TO OBTAIN FILAMENTS OR FIBRES FOR SPINNING; CARBONISING RAGS TO RECOVER ANIMAL FIBRES	عملیات شیمیایی یا بیولوژیکی روی الیاف طبیعی و یا مواد لیفی شکل برای دستیابی به فیلامنت ها و الیاف برای ریسندگی، کربنیزه کردن لباس های کهنه برای استحصال مجدد الیاف حیوانی	<b>D01C</b>		
MECHANICAL METHODS OR APPARATUS IN THE MANUFACTURE OF ARTIFICIAL FILAMENTS, THREADS, FIBRES, BRISTLES, OR RIBBONS (metal threads B21; fibres or filaments of softened glass, minerals or slag C03B0037000000)	روش ها یا وسایل مکانیکی در تولید فیلامنت ها، رشته ها، الیاف، موها یا روبان ها (نوارها)ی مصنوعی (انجام فرآیند به وسیله وایرهای فلزی، الیاف یا فیلامنت های شیشه (نرم شده)، از مواد معدنی یا slag)	<b>D01D</b>		
CHEMICAL FEATURES IN THE MANUFACTURE OF ARTIFICIAL FILAMENTS, THREADS, FIBRES, BRISTLES, OR RIBBONS; APPARATUS SPECIALLY ADAPTED FOR THE MANUFACTURE OF CARBON FILAMENTS	جنبه های شیمیایی در تولید فیلامنت های بشرساخته، رشته ها، الیاف، موی حیوانات و یا روبان ها، وسایل مخصوص ساخته شده برای تولید فیلامنت های کربنی	<b>D01F</b>		
PRELIMINARY TREATMENT OF FIBRES, e.g. FOR SPINNING (winding or unwinding, conducting or guiding laps, webs, slivers, or rovings in general, sliver or roving cans, depositing in sliver or roving cans B65H; preparation of fibres for paper-making D21)	عملیات اولیه بر روی الیاف به عنوان مثال برای ریسندگی (پیچیدن (وایندینگ) بازکردن، هدایت یا راهنمایی بالش ها، تار عنکبوتی ها، فتیله ها یا نیم چه نخ ها در حالت عمومی، بانکه فتیله یا نیمچه نخ، جمع آوری در بانکه های فتیله یا نیمچه نخ B65H، آماده سازی الیاف برای تولید کاغذ D21)	<b>D01G</b>		
SPINNING OR TWISTING (unwinding, paying-out, forwarding, winding, or coiling filamentary material, not intimately associated with spinning or twisting, B65H; cores, formers, supports, or holders for coiled or wound material, e.g.	ریسندگی یا تابندگی	<b>D01H</b>		

bobbins, B65H; twisting oakum D01G0035000000; crimping or curling of fibres, filaments, or yarns D02G0001000000; making chenille D03D, D04D0003000000; testing yarns, rovings, slivers, fibres, or fibre webs G01)				
<b>YARNS; MECHANICAL FINISHING OF YARNS OR ROPES; WARPING OR BEAMING</b>	نخ ها، تکمیل شیمیایی نخ ها یا طناب ها، چله پیچی یا اسنوپچی	D02		
CRIMPING OR CURLING FIBRES, FILAMENTS, YARNS, OR THREADS; YARNS OR THREADS	فرو موج دادن یا مجدد سازی الیاف، فیلامنت ها، نخ ها، یا رشته ها؛ نخ ها یا رشته ها	D02G		
WARPING, BEAMING, OR LEASING	چله پیچی، اسنوپچی، یا وارد کردن ریسمان بین دسته نخ های چله برای دسته دسته کردن آنها (leasing)	D02H		
FINISHING OR DRESSING OF FILAMENTS, YARNS, THREADS, CORDS, ROPES, OR THE LIKE (curling or crimping D02G; by treatment with liquids, gases or vapours D06B; finishing other than by liquid treatment, of yarns in warp or sheet form D06C; for chemical matters, see D06L, D06M, D06P, D06Q; treatment during rope-making, apparatus for treating ropes auxiliary to rope-making D07B)	تکمیل فیلامنت ها، نخ ها، رشته ها، ریسمان ها، طناب ها، یا چیزهایی از این دست	D02J		
<b>WEAVING</b>	بافندگی تار ی پودی	D03		
SHEDDING MECHANISMS; PATTERN CARDS OR CHAINS; PUNCHING OF CARDS; DESIGNING PATTERNS	مکانیزم های تشکیل دهنه نخ تار، کارت ها یا زنجیرهای طراحی، پانچ کردن کارت های طراحی، طراحی الگو (نقشه)	D03C		
WOVEN FABRICS; METHODS OF WEAVING; LOOMS	پارچه های تار ی پودی، روش های بافندگی تار ی پودی، ماشین های بافندگی	D03D		
AUXILIARY WEAVING APPARATUS; WEAVERS' TOOLS; SHUTTLES	تجهیزات کمکی بافندگی تار ی پودی، ابزارهای بافندگان، ماکوها (ابزار پودگذاری)	D03J		
<b>BRAIDING; LACE-MAKING; KNITTING; TRIMMINGS; NON-WOVEN FABRICS</b>	قیطان بافی؛ توری بافی؛ بافندگی حلقوی؛ نواردوزی (قیطان دوزی یا قلاب بافی) تزئینی؛ پارچه های بی بافت	D04		

KNITTING	بافندگی حلقوی	D04B		
BRAIDING OR MANUFACTURE OF LACE, INCLUDING BOBBIN-NET OR CARBONISED LACE; BRAIDING MACHINES; BRAID; LACE (machines for making soles from strips of material A43D0029000000; cane working B27J0001000000)	قیطان بافی یا توری بافی، شامل bobbin-net یا توری کربنیزه شده، ماشین های قیطان بافی، قیطان، توری	D04C		
TRIMMINGS; RIBBONS, TAPES, OR BANDS, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (fittings or trimmings for hats, e.g. hat bands, A42C0005000000; decorating art B44; yarns or threads D02G; weaving D03; braid or lace D04C; non-woven fabrics D04H)	نواردوزی (قیطان دوزی یا قلاب بافی) تزئینی، روبان ها، نوار ها، و موارد دیگر که اشاره نشده اند	D04D		
MAKING NETS BY KNOTTING OF FILAMENTARY MATERIAL; MAKING KNOTTED CARPETS OR TAPESTRIES; KNOTTING NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (binding knotters for harvesters A01D0059040000; wire netting B21F; tying articles by knotting B65B; knotting in association with winding or unwinding B65H0069000000; knotting in weaving D03J; making nets, carpets, or tapestries by other techniques, see the relevant subclasses);	تولید تور به وسیله گره زنی فیلامنت ها، تولید قالی (از طریق گره زنی) یا پارچه تزئینی منقوش دیوارکوب، دیگر مواردی از گره زنی که اشاره نشده اند	D04G		
MAKING TEXTILE FABRICS, e.g. FROM FIBRES OR FILAMENTARY MATERIAL (weaving D03; knitting D04B; braiding D04C; net-making D04G; sewing D05B; tufting D05C; finishing non-woven fabrics D06); FABRICS MADE BY SUCH PROCESSES OR APPARATUS, e.g. FELTS, NON-WOVEN FABRICS; COTTON-WOOL; WADDING (non-woven fabrics having an intermediate or external layer of a different kind, e.g. of woven fabric, B32B)	تولید پارچه، انواع پارچه مثل نمدها، پارچه های بی بافت، پنبه-پشم، لایی	D04H		
<b>SEWING; EMBROIDERING; TUFTING</b>	<b>دوزندگی؛ گلدوزی؛ تافتینگ</b>	<b>D05</b>		
SEWING (appliances for the tailoring trade A41H; sewing tables A47B0029000000; sewing in bookbinding B42B0002000000; sewing machines modified for knitting D04B0039080000)	دوزندگی	D05B		
EMBROIDERING (programme-controlled sewing machines with embroidering capability D05B0019000000,	گلدوزی، تافتینگ	D05C		

D05B0021000000); TUFTING (making non-woven fabrics D04H; sewing D05B)				
<b>TREATMENT OF TEXTILES OR THE LIKE; LAUNDERING; FLEXIBLE MATERIALS NOT OTHERWISE PROVIDED FOR</b>	عملیات روی منسوجات یا موارد مشابه؛ شستشو؛ مواد منعطف دیگر که به آنها اشاره نشده	D06		
TREATING TEXTILE MATERIALS BY LIQUIDS, GASES, OR VAPOURS (applying liquids to surfaces in general B05; conveying in general, handling webs or filaments in general B65; treating leather C14C; mechanical removal of impurities from animal fibres D01B; laundering D06F; chemical matters, seeD06L-D06Q)	عملیات بر روی منسوجات به وسیله مایعات، گازها یا بخارات	D06B		
FINISHING, DRESSING, TENTERING, OR STRETCHING TEXTILE FABRICS (chemical matters, seeD06L-D06Q; drying F26B)	تکمیل، تزئین، مستقیم کردن تار و پود پارچه (استنتر کردن) یا کشیدن پارچه ها	D06C		
LAUNDERING, DRYING, IRONING, PRESSING OR FOLDING TEXTILE ARTICLES (apparatus for blocking, pressing, steaming, or stretching hats A42C; treating textile materials by liquids, gases or vapors D06B; chemical matters, seeD06L, D06M)	شستشو، خشک کردن، اتوکردن، فشرده کردن یا تازدن منسوجات	D06F		
MECHANICAL OR PRESSURE CLEANING OF CARPETS, RUGS, SACKS, HIDES, OR OTHER SKIN OR TEXTILE ARTICLES OR FABRICS; TURNING INSIDE-OUT FLEXIBLE TUBULAR OR OTHER HOLLOW ARTICLES (mechanical preparation or mechanical treatment of bed feathers B68G0003000000)	تمیزکردن مکانیکی یا تحت فشار فرش ها، قالی ها، کیسه یا دیگر منسوجات پوشش دهنده یا پارچه ها، پشت و روکردن اشیای منعطف لوله ای یا دیگر کالاهای توخالی	D06G		
MARKING, INSPECTING, SEAMING, OR SEVERING TEXTILE MATERIALS (seaming by sewing D05B; in connection with manufacturing, see the relevant subclasses);	علامت گذاری، بازرسی، بخیه زدن، یا جداکردن منسوجات	D06H		
PLEATING, KILTING, OR GOFFERING TEXTILE FABRICS OR WEARING APPAREL (corrugating, creasing, or otherwise deforming paper, or material worked in a manner analogous to paper, without removing material B31F; by weaving D03D; by sewing D05B; apparatus for pressing or setting formed pleats D06C)	پلیسه زدن (تازدن قسمتی از پارچه و مهارکردن آن، اتوزده شده یا بدون اتو)، پلیسه دار کردن پوشاک، یا چین دار کردن پارچه یا لباس	D06J		

BLEACHING, e.g. OPTICAL BLEACHING, DRY-CLEANING, OR WASHING FIBRES, THREADS, YARNS, FABRICS, FEATHERS, OR MADE-UP FIBROUS GOODS; BLEACHING LEATHER OR FURS (treatment of fibres or filaments of glass, mineral wool, or slag wool C03; chemical treatment of fibrous material to obtain fibres for spinning D01; for mechanical matters, seeD06B, D06C, D06F; bleaching paper pulp or cotton linters D21)	سفیدگری مثل سفیدگری با نور، خشک شویی یا شستشوی الیاف، رشته ها، نخ ها، پارچه ها، چرم ها یا کالاهای ساخته شده از الیاف، سفیدگری پر یا چرم	D06L		
TREATMENT, NOT PROVIDED FOR ELSEWHERE IN CLASS D06, OF FIBRES, THREADS, YARNS, FABRICS, FEATHERS, OR FIBROUS GOODS MADE FROM SUCH MATERIALS(surface treatment of fibres or filaments from glass, minerals or slags C03C0025000000; treatment of textiles by mechanical means, seeD06B-D06J)	عملیاتی که بر روی الیاف، رشته ها، نخ ها، پارچه ها، چرم ها یا کالاهای ساخته شده از الیاف انجام می شود و در دیگر قسمت های کلاس D06 به آنها اشاره نشده است.	D06M		
WALL, FLOOR, OR LIKE COVERING MATERIALS, e.g. LINOLEUM, OILCLOTH, ARTIFICIAL LEATHER, ROOFING FELT, CONSISTING OF A FIBROUS WEB COATED WITH A LAYER OF MACROMOLECULAR MATERIAL; FLEXIBLE SHEET MATERIAL NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (laminates in general B32B; coated webs which retain the character of paper or cardboard D21)	پوشش دیوار، زمین یا دیگر مواد مورد استفاده برای پوشش مثل لینولتوم (نوعی کفپوش که از اضافه کردن نوعی رزین مثل linoxyn پلیمریزه شده یا اکسید شده بر روی لایه الیاف بدست می آید)، پارچه مشمع (پارچه چرب)، چرم مصنوعی، نمد سقف، شامل لایه الیاف پوشیده شده از لایه ای از مواد ماکرومولکول، ورقه های انعطاف پذیر دیگر که قید نشده	D06N		
DYEING OR PRINTING TEXTILES; DYEING LEATHER, FURS, OR SOLID MACROMOLECULAR SUBSTANCES IN ANY FORM (for mechanical matters, seeB41F, B41J, D06B, D06C; printing on surfaces of materials other than textiles B41M; surface treatment of fibres or filaments from glass, minerals, or slags C03C0025000000; mordanting D06M; dyeing paper D21H)	رنگرزی یا چاپ منسوجات، رنگرزی چرم، خزها یا مواد ماکرومولکولی جامد (سخت) به هر فرم	D06P		
DECORATING TEXTILES (for treatment of textiles by mechanical means, seeD06B-D06J; metallising the entire surface of textiles D06M0011830000; textile threads, filaments, yarns or tow, glued on macromolecular material D06N0007000000; dyeing or printing D06P)	منسوجات تزئینی	D06Q		

<b>ROPES; CABLES OTHER THAN ELECTRIC</b>	<b>طناب ها یا کابل های غیر الکتریکی</b>	<b>D07</b>	
ROPES OR CABLES IN GENERAL (joining ropes or cables to one another or to other objects B65H0069000000, F16G0011000000; mechanical finishing or dressing of ropes D02J; decorative ropes or cords D04D; suspension cables for bridges E01D0019160000; specially adapted for driving, or for being driven by, pulleys or other gearing elements F16G0009000000; electric cables or joints insofar as electrical aspects are essential H01B, H01R)	طناب ها یا کابل ها در حالت کلی	<b>D07B</b>	
<b>کاغذ</b>			
<b>PAPER-MAKING; PRODUCTION OF CELLULOSE</b>	<b>تولید کاغذ، تولید سلولز</b>	<b>D21</b>	
FIBROUS RAW MATERIALS OR THEIR MECHANICAL TREATMENT	مواد خام متشکل از الیاف یا عملیات مکانیکی روی آنها	<b>D21B</b>	
PRODUCTION OF CELLULOSE BY REMOVING NON-CELLULOSE SUBSTANCES FROM CELLULOSE-CONTAINING MATERIALS; REGENERATION OF PULPING LIQUORS; APPARATUS THEREFOR	تولید سلولز به وسیله حذف مواد غیرسلولزی از مواد سلولزی موجود، بازیابی از خمیر لیکور (pulping liquors)، تجهیزات مورد نیاز	<b>D21C</b>	
TREATMENT OF THE MATERIALS BEFORE PASSING TO THE PAPER-MAKING MACHINE	عملیاتی که بر روی مواد، قبل از وارد شدن به ماشین تولید کاغذ انجام می شود.	<b>D21D</b>	
PAPER-MAKING MACHINES; METHODS OF PRODUCING PAPER THEREON	ماشین آلات تولید کاغذ، روش های تولید کاغذ که روی این ماشین آلات به کار می رود.	<b>D21F</b>	
CALENDERS; ACCESSORIES FOR PAPER-MAKING MACHINES (winders or rewinders for finished products, means for adjustment of wrinkles or lateral extensions B65H)	کالندرها (غلطک های کالندر)، لوازم جانبی ماشین آلات تولید کاغذ	<b>D21G</b>	
PULP COMPOSITIONS; PREPARATION THEREOF NOT COVERED BY SUBCLASSES ; D21C, D21D; IMPREGNATING OR COATING OF PAPER; TREATMENT OF FINISHED PAPER NOT COVERED BY CLASS ; B31; OR SUBCLASS D21G; PAPER NOT OTHERWISE PROVIDED FOR	ترکیب خمیر (پالپ)، مراحل مربوط به آماده سازی خمیر که در زیرطبقه های D21C و D21D پوشش داده نشده است، آغشته کردن یا پوشش دهی کاغذ، عملیات تکمیلی کاغذ که در طبقه	<b>D21H</b>	

	B31 یا زیرطبقه D21G پوشش داده نشده است، دیگر موارد مربوط به کاغذ که ارائه نشده است			
FIBREBOARD; MANUFACTURE OF ARTICLES FROM CELLULOSIC FIBROUS SUSPENSIONS OR FROM PAPIER-MÂCHÉ (manufacture of articles by dry processes B27N)	تخته فیبر (fibreboard)، تولید کالاها از سوسپانسیون های حاوی الیاف سلولزی یا papier-mâché (مخلوط کاغذ و چسب یا مخلوط کاغذ و آرد و آب که بعد از	D21J		
SUBJECT MATTER NOT OTHERWISE PROVIDED FOR IN THIS SECTION	سایر موضوعات مرتبط که در این بخش ارائه نشده		D99	
SUBJECT MATTER NOT OTHERWISE PROVIDED FOR IN THIS SECTION	سایر موضوعات مرتبط که در این بخش ارائه نشده	D99Z		